

Letter to my Grandfather



Lettre à mon grand-père

WINNING
SUBMISSION
2016-2017
MIGMAQ WRITERS
AWARD CONTEST

Nadia Robertson

Mi'gmaq Writer's Award

Back in 2008, the Chiefs and Councils of Gesgapegiag, Gespeg and Listuguj decided that there was an urgent need to uncover and reward talented Mi'gmaq writers within Gespe'gewa'gi. They noted that it is imperative for the survival of the Mi'gmaq as a people that we identify members who possess a special aptitude and a keen interest in pursuing writing as a hobby or as a career. We have been an oral story telling people for thousands of years, and a number of our ancestors were some of the greatest storytellers, keeping our culture and traditions alive. This tradition of story telling must continue; however, we must be mindful of the use of today's digital technology inherent in the written word and the benefits this can accrue to future generations of Mi'gmaq.

Prix d'auteur Mi'gmaq

Les chefs et les conseils de la nation Mi'gmaq de Listuguj, de la nation Micmac de Géspeg et des Micmacs de la bande de Gesgapegiag ont établi qu'il y a un besoin urgent de dénicher et de récompenser les auteurs Mi'gmaq talentueux. Il est impératif pour la survie des Mi'gmaq, en tant que peuple, qu'on puisse identifier les membres ayant une aptitude et un intérêt pour l'écriture, que ce soit pour le plaisir ou pour en faire carrière. La transmission orale a fait partie de notre culture depuis des millénaires. Plusieurs de nos ancêtres étaient d'excellents conteurs. Cette tradition doit continuer. Par contre, nous devons être conscients de l'usage de la technologie inhérente aux paroles écrites, et des avantages que cela procure aux générations à venir.



An initiative of the Mi'gmawei Mawiomi Secretariat.
Une initiative du Secrétariat Mi'gmawei Mawiomi.

WWW.MIGMAWEI.CA



We present to you the following selection for your reading enjoyment and hope that you become inspired to write with creative style and continue the Mi'gmaq tradition of storytelling.

Nous présentons les textes suivants en espérant que cela vous donne le goût de la création littéraire et le goût de continuer la tradition Mi'gmaq des contes.

*Letter to my
Grandfather*

*Lettre à mon
grand-père*

From as far back as I can remember, my grandfather has been my inspiration. Let me tell you about him. You could feel his energy as soon as he entered a room, and could smell the comforting fragrance of his pipe when we came to visit him. Grand-Papa Roland is a hero, a family hero, but also a war hero.

It was something he really enjoyed telling me when I sat on his knee, leaning my head against him. He told me about “his” second world war, which made him the man he was. Grand-Papa liked to tell me that he studied with René Lévesque when they were young men and how he would have loved to be a politician or a journalist himself, or



***D**u plus loin que je me rappelle, mon grand-père à été mon inspiration. Laissez-moi vous parler de lui. L'énergie qu'il dégageait des qu'il entraît dans une pièce, ou encore l'odeur de la pipe réconfortante lorsque nous arrivions chez lui. Mon grand-père Roland est un héros, un héros de famille, mais aussi un héros de guerre.*

Ce qu'il prenait un grand plaisir à me raconter lorsque je m'asseyais sur ses genoux, la tête accotée sur lui. Il me parlait de "sa guerre de 45", celle qui l'a rendu l'homme qu'il est devenu. Grand-Papa aimait me raconter qu'il a fait ses études avec René Levesque au collège et qu'il aurait tant aime devenir politicien, journaliste ou encore avocat. S'instruire était pour lui

even a lawyer. Education was, for him, a passion and a necessity. Being able to go study at college or university was rare in those days. As we all know, in 1944, the Canadian Army asked young men to enlist to defend their country against the attacks of the Germans. My grandfather did not hesitate to choose to defend his country in the

Canadian Navy. He became a cannoneer at the Pointe de Penouille in Gaspé.

He fought proudly for his country for many long months, protecting the Gaspé Bay in the Gulf of the St. Lawrence. Days were long and hard, but he never flinched from his duty. He played his harmonica and wrote to his parents to



une passion, une nécessité. Rare à son époque on avait la chance de pouvoir étudier. Comme nous le savons tous en 1944, l'Armée Canadienne demandait aux jeunes homes de s'enrôler pour défendre leurs pays contre les frappes Allemandes. Mon grand-père, sans hésiter, a fait le choix de défendre son pays dans la Marine Canadienne. Il est devenu Canonnier dans la

pointe de Penouille à Gaspé. Il a combattu fièrement pour son pays, pendant de long mois, à garder l'entrée du Golf du St-Laurent. Les journées étaient longues et difficultés, mais il ne baissait jamais le bras. Il jouait de son harmonica et écrivait à ses parents pour les rassurer. Il avait la foi, cette foi en la vie que tout irait pour le mieux. C'est alors qu'il se

reassure them. He had his faith, a faith in life, a belief that everything would turn out well. It was when he went with some comrades from his troop to Hotel Baker in Gaspé. When he arrived, his heart froze... you know, when your heart beats too fast and your hands get damp. He had caught sight of a sweet, beautiful young woman, a

girl he had always pictured in his mind. Her name was Marie-Jeanne. She was the wife he had been looking for all his life, and there she was, standing in front of him, serving food to the soldiers. It was her! The woman who would brighten up his gray days, the one he would dream of to make the cold concrete trenches bearable, his lovely Jeanne.



rendait avec ses compatriotes de troupe a l 'Hôtel Baker de Gaspé. A son arrive, son cœur s'était fige, vous savez quand votre cœur bat trop vite et que vos mains deviennent moites. Il aperçut une belle et douce jeune femme qu'il avait toujours imaginée. C'était Marie-Jeanne. Elle était la femme qu'il avait souhaitée et elle se tenait la devant lui nourrissant les soldats.

C'était elle... Celle qui allait illuminer ses jours sombres et rendre les tranchées de bétons froids plus agréables lorsqu'il rêvasserait à sa douce Jeanne.

C'est à ce moment-là que la vie ne serrait plus jamais telle qu'il la toujours connu. Une fois la guerre terminée, Roland et Marie-Jeanne ont unis leurs vies et ont fonde une famille. Dix beaux

From that day on, his life would never be the same as it was before. Once the war was over, Roland and Marie-Jeanne joined their lives together and started their family. Ten beautiful children, six boys and four girls. To support his children, Grand-Papa left his beloved Gaspé coast for the city, to work on the railways. He worked so hard that he

put his health in jeopardy. But thanks to his hard work, he was finally able to buy a piece of land in the country and rest a bit. He brought his parents, Éliza and Édouard, with him. It was important for him that his parents could have the same happiness as he did, and he was also glad to have them living close by. My Grand-Papa would tell me that his sons and daughters were what



enfants, six gars et quatre filles. Pour subvenir aux besoins de ses enfants, mon Grand-Papa a quitté sa belle Gaspésie pour la ville et ainsi travailler sur les chemins de fer. Il était un travailleur acharné, tellement qu'il y a laissé sa santé. Mais grâce à ses durs labeurs, et afin de se reposer un peu, il acheta une terre en campagne. Il a fait venir avec lui ses

parents, Eliza et Édouard. Il était important pour lui que ses parents aient droit au même bonheur que lui, et il était aussi très heureux de les avoirs tout près de lui. Mon Grand-papa me disait combien ses fils et ses filles étaient sa plus précieuse richesse, sa plus grande fierté. Il me raconta aussi comment sa mère, Eliza, lui avait

was most precious to him, his greatest source of pride.

He also told me how his mother, Éliza, taught him about his Mi'gmaq culture. Every day, she would go into the forest and gather the plants and roots she needed to heal her family. He taught me everything he knew. When I went walking with him on the

land he cherished, he always stopped to show me which plants had helped with the health of his family. We tasted the roots, we took the bark off the birch trees, we picked clusters of sumac, and we brought everything back to the house so Grand-maman could make syrup to help us when we were sick, or make a big wad of pine gum that stuck to our teeth.



enseigne sa culture, celle des Micmacs. Elle qui partait tous les jours dans le forêt pour cueillir les plantes et les racines nécessaires a soigné sa famille. Il m'enseigna tout ce qu'il savait. Quand j'allais marcher avec lui sur la terre, celle qui chérissait, il s'arrêtait toujours pour me montrer les plantes qui one améliore la sante de sa famille. On goutait aux

racines, on prenait les écorces des boulots, les grappes de vinaigrier et nous les rapportions a la maison pour que Grand-maman puisse nous préparer un bon sirop pour soigner la grippe et on se faisait des grosse chique de gomme d'épinette, qui lui collait aux dents et on riait ensemble. Grand-papa était mon héros. Je buvais ses paroles et je m'efforçais

That would make us laugh so hard! I drank in his words and tried to remember everything he said, all the teachings he gave me. Grand-Papa had very strong family values, and it was important for him to have his children and his grandchildren close to him throughout his life. "If there's enough for two, there's enough for ten," he would say. The house was never too

small to welcome us. I can still see the way he smiled and his eyes shone when we were all together. He would take out his fiddle. He always loved playing, and he knew how to handle his bow! His children hung onto the values he taught them, and, like him, made sure everyone was in harmony. Grand-Papa left us on January 7, 1994, serene and surrounded by his loved



de retenir chaque mot, chaque enseignement qu'il me donnait. Grand-papa avait des valeurs familiales très fortes, pour lui il était important que ses enfants et ses petits enfants soient tous présent dans sa vie. « Il y a pour deux, il y a pour dix » qu'il disait. La maison n'était jamais petite quand il s'agissait d'accueillir les siens. Je revois encore son sourire et

ses yeux brillant lorsque nous étions tous réunis. Il sortait son violon qu'il affectionnait tant. Il savait manier l'archet! Ses enfants ont toujours garde les valeurs qu'il leur a enseignées et ainsi, garder tout le monde ensemble dans l'harmonie. Grand-Papa s'est éteint le 7 Janvier 1994, serein et entouré de ceux qu'ils aimaient. Je me rappellerais toujours de cette

ones. I will always remember that day, how my stomach twisted when I saw the man I loved, my hero, for the last time on this Earth. He was my history, my landmarks, my English teacher, but most importantly, the pillar of our wonderful family. I was 15 years old, I was a delinquent, but that day I made a promise to my beloved Grand-Papa. I promised him I would walk

the path he wanted me to take, that I would continue to live according to his values and his teachings. He showed me how to fight and be strong. This is the reason I would like to dedicate this letter to him:

**Dear Grand-Papa,
I hope you are having
fun up there with your
brothers and sister, your**



journee-la, de mon estomac qui était tordu, je venais de voir l'homme de ma vie, mon héros pour la dernière fois sur cette terre. Il était mon histoire, mes repères, mon professeur d'anglais, mais surtout, le pilier de notre belle famille. J'avais 15 ans, j'étais délinquante, mais ce jour-la. J'ai fait une promesse à mon grand-papa chéri, je lui ai promis que je prendrais le

chemin qu'il voulait pour moi, que pour lui je continuerais de perpétuer ses valeurs et ses enseignements. Il m'a montré à me battre et à être forte. C'est pour cette raison, que j'aimerais lui dédier cette lettre :

**Cher Grand-Papa, J'espère
que tu t'amuses en haut
avec tes frères et ta sœur,
ton père et ta mère, et ma**

*father and mother, and my
darling Grand-maman,
your beloved Jeanne!*

*Please give them all hugs
for me and tell them I love
them and that I miss them.
I really wish I could sit on
your knee and talk to you
over a cup of tea, tell you
my story, Grand-Papa,
tell you about the woman
I have become. About
my life, the way I have*

*continued to live so that
I could be a strong pillar
that welcomes people
in and keeps our family
together and strong. Tell
you how much I honour
your ancestors.*

*I set off to get to know
Canada, from the tip of
Newfoundland to Tofino.
I put your teachings into
practice, and thanks to
you I have been able to*



*belle Grand-Maman, ta
belle Jeanne! Embrasse-
la pour moi et dis-lui
que je l'aime et qu'elle
me manque. J'aimerais
tellement pouvoir
m'asseoir sur tes genoux et
te parler devant un the,
te raconter une histoire
grand-papa, celle de la
femme que je suis devenue.
De ma vie, celle que j'ai
repris pour que comme*

*toi je puisse devenir un
pilier fort qui réunis les
gens et pour garder ta
famille forte et unie.
Te dire combien j'aime
rendre hommage à tes
ancêtres. Je suis partie
à la conquête du Canada,
de Terre-neuve à Tofino,
j'ai mis tes enseignements
en œuvre, et grâce à
toi j'ai pu travailler et
échanger dans ta langue*

work and live in your mother tongue, the one you taught me, English. I have discovered a lot about life and I have told your story to everyone I have met. I have gone into forests from coast to coast to coast, looking for life's essence, as you taught me to do. Dad didn't really appreciate the fact that I left the way

I did, alone, to the other end of the country. But he understood. I reconnected with my Scottish roots by going back through the history of Nova Scotia, leafing through records to find our ancestors and reconstruct your history. Our history. I even found some photos of your grandfather! I spent weeks in the Haida communities



maternelle, celle que tu m'as enseignée, l'anglais. J'ai découvert la vie et j'ai raconte ton histoire à tout ceux que je croisais, j'ai parcouru le forets 'coast to coast' en cherchant l'essence de la vie, tel que tu me l'as montre. Papa n'a pas beaucoup apprécie que je parte comme ca, seule, a l'autre bout du pays, mais il a compris.

J'ai reconnecte avec nos racines Ecossaïses en parcourant l'histoire de la Nouvelle Ecosse, en fouillant les registres pour trouver nos ancêtres et reconstituer ton histoire, Notre Histoire. Je suis même tombée sur des photos de ton Grand-père! J'ai passés des semaines dans des communautés Aïda de l'ouest, pour

in the West, learning a bit more about our essence, the story of Mother Earth and the Creator that were so dear to you. One day, I went out alone in a canoe on the Squamish Lakes. It was silent and calm; the water was a mirror. There was only me and the white-capped mountain tops. And I asked for a sign, a sign that you were there,

that you approved of the new path I was taking. At that moment, you sent me the most beautiful symbol I could imagine: a Royal Eagle, majestic and strong, just like you, Grand-Papa. In a silence that was almost eerie, Eagle flew right beside me, then perched on a tree and looked at me. I knew it was you, confirming



apprendre un peu plus de notre essence, celle de la Terri-mère et du Créateur qui t'étais si chère. Un jour, je suis partie seule en canot sur le lac de Squamish. C'était le silence, l'eau était miroir, il n'y avait que moi et les pics blancs au sommet des montagnes. Et j'ai demandé un signe, le signe de ta présence,

ton approbation dans cette nouvelle voie que je prenais. C'est à ce moment que tu m'as envoyé le plus beau des symboles. Un aigle royal, majestueux et fort, comme toi Grand-Papa. Dans un silence presque anormal, l'aigle est passé tout juste à côté de moi pour se percher dans un arbre et me regarder. C'est à ce moment-là que

that I should continue to walk this path, the one you taught me.

I have followed the signs that you put in front of me. I have become a woman and I have studied traditional herbal medicine, I have fought for equality, have protected your values, and continue to share everything you taught me. Do not worry,

Grand-Papa. I am taking good care of your little Darling and my dear Mama, just as if you were still here.

Every year I go to Pointe de Penouille, Grand-Papa, where you went to defend your country. Every year, I go to see your landmarks and Grand-maman's in your beautiful Gaspé, the place you had to



j'ai compris que c'était toi et que tu me confirmais de continuer à marcher dans cette voie, celle que tu m'as enseignée. J'ai suivi les signes, ceux que tu as mis en place pour moi. Je suis devenue une femme et j'ai étudié l'herboristerie traditionnelle, je me suis battue pour l'égalité, pour défendre tes valeurs et je partage encore ce que

tu m'as enseigné. Ne t'en fais pas grand-papa, je m'efforce de prendre bien soin de ton petit Darling et ma petite maman, comme si c'était toi qui était la. Chaque année Grand-papa, je vais me recueillir a la pointe de Penouille, la ou tu as su protéger ton pays. Chaque année, je vais voir tes repères et ceux de grand-

leave in spite of your love for it. Last year, I went to visit the colony. I saw the foundations of your home, where Raymond, Roger, Raynald, Ginette, and Rolande were born. The house is still filled with love, the love you gave us and that accompanies us every day. You would be proud, Grand-Papa, to see that in Gaspé your mother is on

a statue that honours the women who have marked the history of the Gaspé Peninsula. This medicine woman, this Mi'gmaw, who has made a difference for her family and for society as she knew it, a woman who helped improve conditions for women! You must also be proud up there. Down here there is only us, Grand-Papa, your descendents.



maman dans votre belle Gaspésie, celle que vous avez du quitte bien malgré vous. L'année passée, je suis allé visiter la Colonie, j'ai vu les fondations de votre maison, la ou Raymond, Roger, Raynald, Ginette et Rolande on vu le jour. L'endroit est encore charge d'amour, celui que vous nous avez donne et qui nous accompagnent

chaque jour. Tu serais fier Grand-Papa de voir qu'à Gaspé, ta maman fait partie d'une statue en l'honneur des femmes qui ont marque la Gaspésie, cette femme de médecine, Micmac, qui a fait une différence à sa façon dans la société tel qu'on la connait, une femme qui a aide à faire avancer le sort des femmes! Elle aussi

We who carry your name, which was so precious to you. Until the end of my days, I will continue to honour it, as only you knew how to do. You left a mark on history, on our history. If I have become the person I am today, it is thanks to you who have given us so much. I hope that up there where you are, you are proud of us. Your children and your

grandchildren, even your great grandchildren. When I hold them in my arms, I think of you and wish that you, too, could hold your loved ones.

I know I will see you again one day, Grand-Papa, up there, but I wanted to tell you how much I love you and how you changed my life.



doit être fière la haut. Il ne reste que nous, grand-papa, ta descendance. Nous qui portons ton nom qui t'était si cher. Jusqu'à la fin de mes jours, je vais continuer à lui faire honneur, comme seul toi savais le faire. Tu as marqué l'histoire, notre histoire. Si je suis devenue celle que je suis aujourd'hui c'est grâce à

toi qui nous as tellement donné. J'espère que d'ou tu es, tu es fière de nous. Tes enfants et tes petits enfants, même tes arrière-petits-enfants. Quand je les prends dans mes bras, je pense à toi et je souhaite que tu toi aussi tu puisses les serrer dans les tiens, à ta façon. Je sais qu'on va se revoir un jour Grand-

**Watch over us and
continue to be here, in
the spring flowers. You
are everywhere, in each
footstep we take. And
continue to make paradise
dance to the sound of
your fiddle.
I send you hugs until we
meet again,
Your granddaughter who
loves you so much...**



**papa, là-haut, mais je
tenais à te dire combien je
t'aime et comment tu as
change ma vie. Veille sur
nous et continue d'être
présent dans les fleurs au
printemps. Tu es partout,
dans chacun de nos pas.
Et toi, continue à faire
danser le paradis avec ton
violon. Je te serre fort et
te dit, à bientôt, Ta petite
fille qui t'aime fort.**

This letter is meant to be a tribute to our Elders. Too often, we hear sad stories about one of our greatest riches, our old people. It is not by leaving them alone in cold and lonely buildings, without our love, that we will be able to learn from them. I would like for you to go, today, to visit one of the Elders who lives close to you and ask: What was

*Cette lettre se veut un
hommage à nos aînées.
Trop souvent, on entend des
histories malheureuses à
propos de l'une de nos plus
grandes richesses; nos vieux.
Ce n'est pas en les laissant seuls
dans des immeubles froids et
dépourvus d'amour que nous
pourrons apprendre d'eux.
J'aimerais qu'aujourd'hui,
vous preniez le temps d'aller
visiter un de vos proches âgés,*

your life like? What was your childhood like? How has the Earth changed since you were young? I want you to see their eyes light up as they search among their memories. They need to be listened to and respected. They deserve to be treated like kings and queens, because they are the foundation of our history, our culture. I hope

that you, like me, will be able to receive as great a gift from one of your loved ones, someone who will share their teachings, their wisdom, and their heritage. Our culture is so rich and its values are rooted in sharing. Our culture will remain strong and vital as long as we care for our Elders. Without them, our traditions will disappear,



et lui demander : Comment était ta vie? Comment était ton enfance ? Comment la terre a change depuis ta jeunesse? Et voyez leurs yeux s'illuminer à mesure qu'ils fouilleront leurs souvenirs. Ils ont besoin d'être écoute et respecter. Ils méritent d'être traites en roi car ils sont, la base de notre histoire, notre culture. J'espère que comme moi, vous pourrez recevoir un

aussi grand cadeau de la part d'une personne chère à votre cœur qui vous partagera ses enseignements, son savoir et son Héritage. Notre culture aussi riche qu'elle soit fonde ses valeurs dans le partage de notre culture restera forte et en vie avec les aines, car sans eux, nos traditions s'éteindront, notre culture se perdra. Prenez le temps de les écouter, de les visiter, de s'y

our culture will be lost.
Take the time to listen to them, to visit them, to be interested in them, to give them the place they deserve in your life. They are our history and they are our future.

To you, who are in Heaven with the Creator, to you, who are my roots, my history, my future... Know that now and always I will

continue to follow the teachings you have given me. (For you, for me, and for those who come after me.)



intéresser, et de leur redonner la place qu'ils leurs revient.

(Pour vous, pour moi et pour ceux qui suivront.)

Ils sont notre histoire, ils sont notre avenir. A toi Roland Robertson, Rolland Ricard, Marie-Jeanne Cotton qui êtes au ciel avec le Créateur, à toi Pauline, Lise et Raynald que êtes mes racines, mon histoire, mon avenir... Sachez qu'encore et toujours, je m'efforcerai de continuer ce que vous m'avez enseigne.



*Statue in Gespeg in honor to my great grandmother
Statue à Gespeg en honneur de mon arrière grand-mère*



*My great grandmother and great grandfather
Mon arrière grand-mère avec mon arrière grand-père*

Mi'gmaq Writer's Award Prix d'auteur Mi'gmaq

Previous Winners

2009-2010

Category 18 & older

The Train

~ Jodie Barnaby ~

Category 17 & younger
How Mother Nature was born
~Emma Metallic~

2010-2011

Category 18 & older

Mi'gmawing Being Mi'gmaq

~Darcy Gray~

Category 17 & younger
A Legend
~Ta'pit Hubert Martin~

2012

Category 17 & younger

White Feather

~Duane Isaac~

Gagnants précédent

2009-2010

Catégorie 18 ans et plus vieux

Le Train

~ Jodie Barnaby ~

Catégorie 17 ans et plus jeune
Comment Mère Nature est né
~Emma Metallic~

2010-2011

Catégorie 18 ans et plus vieux

Mi'gmawing Être Mi'gmaq

~Darcy Gray~

Catégorie 17 ans et plus jeune
Une Légende
~Ta'pit Hubert Martin~

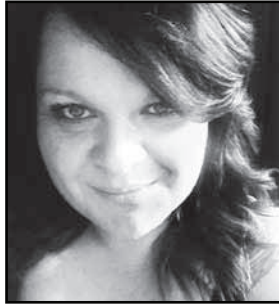
2012

Catégorie 17 ans et plus jeune

White Feather

~Duane Isaac~

Facebook.com/migmawei



À propos de Nadia Robertson

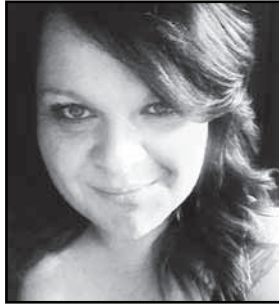
Communauté: Gespeg, QC

Parents: Raynald et Lise Robertson

Hobbie: Herboristerie, faire du savon, voyager, lire et la musique.

Interest: Depuis mon jeune age que je m'implique dans ma communauté, il a toujours été important pour moi de partager ma culture autant dans mon cercle d'amis que dans ma vie professionnelle. J'ai créé un cercle autochtone d'employés au seins des diverse banques pour lesquelles j'ai travaillé, et ma mission était de faire connaitre notre culture et briser les barrières et les tabous. J'ai organiser des événements régionaux avec des conférenciers tel que Donald Jeannotte, et organisé des événements nationaux avec des conférenciers tel que, Wab Kinew et Ted Nolan.

Inspiration: De nos jours, je remarque de plus en plus que les gens autour de moi ne visites pas leurs aînés. A chaque fois que je partager mon histoire avec eux, ils prennent conscience de l'importance de savoir d'ou ils viennent et qui ils sont. Nos aînées sont notre fondation, notre histoire, et j'ai eu une chance inestimable d'avoir un Grand-père, un héro formidable qui m'a partagé son histoire, et je sentais que cette histoire devait être partager avec le monde entier.



About Nadia Robertson

Community: Gespeg, Québec

Parents: Raynald & Lise Robertson

Hobbies & Interest: Soap making, Medicinal plants, Music, reading, traveling

Interest: Very implicated in my community since i was very young, sharing my culture is very important to me I was able to create an aboriginal circle or banking employees for the province, organizing special events like, speakers coming to share their story and build aboriginal awareness, we have had Donald Jeannotte, Wab Kinew, Ted Nolan that came and share there stories with thousands of bank employees.

Inspiration: In 2017, i noticed from people around me that they never visit their elders, they dont know where they are coming from, and everytime i share my story with them, they start being concerned about not knowing there own story. I think our elders are the most important foundation in our lives, they are the one who teach us who we are. I was lucky enough to had my Grand-Father in my life to teach me his wonderfull story, and i felt i had to share it to the world!



An initiative of the Mi'gmaWei Mawiomi Secretariat.
Une initiative du Secretariat Mi'gmaWei Mawiomi.

WWW.MIGMAWEI.CA